

Inscripción para Deportes y otras Actividades en Gaiser

¡Bienvenidos a la aplicación “FamilyID”! Cuando usted se inscribe a través de “FamilyID”, el programa realiza un seguimiento de su información en su perfil de “FamilyID”. Usted ingresa su información solo una vez para cada miembro de su familia. Usted luego puede tener acceso a su perfil para inscribirse para futuros deportes y actividades.

Por favor complete toda la inscripción. No se guardará una inscripción incompleta.

ANTES DE INSCRIBIRSE

- **EXÁMEN FÍSICO:** Deberá haberse realizado un examen físico en los últimos 24 meses, firmado por un médico y subido al sistema de registro.
- **FORMA DE ADMINISTRACIÓN DE MEDICAMENTOS:** Si el estudiante requiere tomar medicamento en la escuela o si tiene una condición que amenaza potencialmente la vida, esta forma deberá ser completada por un doctor y subida al sistema de inscripción.

INFORMACIÓN NECESARIA PARA INSCRIBIRSE

Será útil tener la siguiente información para completar correctamente su inscripción en línea:

- Dirección y números de teléfono para los contactos de emergencia
- Nombre y número de teléfono del médico de cabecera del estudiante
- *Información del seguro médico y dental y números de póliza/grupo

Si no tiene seguro médico y dental necesitará comprar un seguro médico y/o dental a través del plan de seguro de accidente para estudiantes con la compañía de seguros” **Myers-Stevens and Toohey”*

PAGOS EN LÍNEA – Serán aceptados a partir del 1º de agosto de 2016

Los pagos en línea pueden hacerse en línea, visite: <https://fines.vansd.org/> o puede pagar en persona en la oficina de la escuela. El carnet de membresía “ASB” (el cual cuesta \$10) es valedero por el año escolar. Se requiere pagar una cuota para deportes y actividades para cada temporada.

LOS PADRES DE FAMILIA O TUTORES PUEDEN INSCRIBIR A SU HIJO/A EN EL SIGUIENTE ENLACE :

<http://www.familyid.com/gaiser-middle-school>

Y SEGUIR ESTOS PASOS:

1. Seleccione la forma de inscripción bajo la palabra “**Programs**”, y haga click en el botón verde: “**Register Now**” y desplácese hacia abajo, si es necesario al botón verde de “**Create Account/Log In**”. Si esta es su primera vez usando “FamilyID”, haga click en “**Create Account**”. Haga click en “**Log In**”, si ya tiene una cuenta de “FamilyID account”.
2. **Puede crear** una cuenta segura de “FamilyID” ingresando el nombre y apellido del dueño de la cuenta (padre de familia/tutor), dirección de correo electrónico y palabra clave.

Seleccione **“I Agree”** con los Términos de Servicio de “FamilyID”. Haga click en **“Create Account”**. Recibirá un correo electrónico con un enlace para activar su nueva cuenta . (Si usted no recibe el correo electrónico , revise los filtros de sus correos (spam, junk, etc.)

3. Haga click en el enlace en su confirmación de correo electrónico, el cual lo conectará con “FamilyID”, y luego complete la información requerida. Cuando su forma esté completada, haga click en **“Save & Continue”**
4. Revise el resumen de su inscripción y presione el botón verde **“Submit”**. Usted recibirá un correo electrónico de parte de “FamilyID” confirmando su inscripción.

En cualquier momento, usted puede conectarse a www.familyid.com para actualizar su información y revisar su(s) inscripción(s). Para ver una inscripción que haya completado, seleccione **“Registration”** en la barra azul.

APOYO TÉCNICO:

- Si necesita ayuda para inscribirse, contacte a **FamilyID** en: support@familyid.com o llame a “FamilyID” al **888-800-5583 x1**.
- El apoyo técnico está disponible 7 días a la semana, los mensajes serán devueltos con prontitud.

Регистрация для участия в занятиях спортом и других мероприятиях в средней школе Gaiser

Добро пожаловать на программу *FamilyID* (Семейное удостоверение)! Когда вы зарегистрируетесь через *FamilyID*, эта программа будет сохранять информацию о вашей семье в определённом формате (*FamilyID profile*). Вам будет нужно ввести информацию на каждого члена семьи только один раз. После этого вы сможете выйти на сохранённую информацию для регистрации на занятия спортом и другие мероприятия в будущем.

Пожалуйста, полностью закончите процесс регистрации. Частично заполненные формы не будут сохранены.

ДО НАЧАЛА РЕГИСТРАЦИИ

- **МЕДИЦИНСКИЙ ОСМОТР:** Результаты медицинского осмотра действительны только в течение 24 месяцев, они должны быть подписаны врачом и загружены в регистрационную систему.
- **ФОРМА РАЗРЕШЕНИЯ НА ПРИЁМ МЕДИКАМЕНТОВ В ШКОЛЕ:** Эта форма должна быть заполнена врачом и загружена в регистрационную систему, если вашему ученику необходимо принимать лекарство в школе, или у него есть потенциально опасное для жизни заболевание или состояние.

ИНФОРМАЦИЯ, НЕОБХОДИМАЯ ДЛЯ РЕГИСТРАЦИИ

Следующая информация поможет вам точно заполнить регистрационные формы:

- Адрес и номера телефонов лиц, к которым можно обратиться в случае критической ситуации
- Фамилия и телефон лечащего врача учащегося
- *Информация о медицинской и зубной страховке учащегося, включая номер страхового полиса/группы

Если у вас нет медицинской и зубной страховки, вам будет необходимо купить медицинскую и/или зубную страховку через план страхования ученика от несчастных случаев в компании **Myers-Stevens and Toohey*

ОПЛАТА ПО ИНТЕРНЕТУ – будет приниматься, начиная с 1 августа 2016 года

Вы можете заплатить онлайн: <https://fines.vansd.org/> или лично в школьном офисе. Стоимость членского взноса *ASB* на учебный год - \$10. Взносы за занятия спортом и участия в других мероприятиях нужно платить каждый спортивный сезон.

РОДИТЕЛЬ ИЛИ ОПЕКУН МОЖЕТ ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬСЯ, ЩЁЛКНУВ НА ДАННУЮ ССЫЛКУ:

<http://www.familyid.com/gaiser-middle-school>

ЗАТЕМ СЛЕДУЙТЕ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ:

1. Выберите регистрационную форму под словом «**Programs**», нажмите на зелённую кнопку «**Register Now**» и переместитесь, если необходимо, к зелённым кнопкам «**Create Account/Log In**». Если вы пользуетесь программой *FamilyID* первый раз, нажмите на «**Create Account**». Нажмите на «**Log In**», если у вас уже есть аккаунт на программе *FamilyID*.
2. Для того чтобы **создать** свой личный защищённый аккаунт, нужно внести имя и фамилию владельца аккаунта (родителя/опекуна), адрес электронной почты и пароль. Выберите «**I Agree**» (Я согласен) на условия работы программы *FamilyID*. Нажмите на «**Create**», чтобы создать аккаунт. Вы получите по электронной почте письмо со ссылкой для активации вашего нового аккаунта. (Если вы не видите этого сообщения проверьте фильтры своей электронной почты (*spam, junk* и т.д.)
3. Нажмите на ссылку в этом электронном подтверждении, что позволит вам выйти на ваш *FamilyID* и затем внесите требуемую информацию. Когда вы закончите заполнять форму нажмите на кнопку «**Save & Continue**» (сохранить и продолжить).
4. Проверьте регистрационную информацию и нажмите на зелённую кнопку «**Submit**» (отослать). Вы получите электронное сообщение от программы *FamilyID*, подтверждающее вашу регистрацию.

В любой момент вы можете зайти на www.familyid.com для того, чтобы обновить вашу информацию и проверить регистрацию. Для того чтобы просмотреть всю регистрационную информацию, выберите раздел «Registration» на синем горизонтальном меню.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА:

- Если вам нужна помощь с регистрацией, **обращайтесь** на программу *FamilyID*: support@familyid.com или звоните по телефону **888-800-5583 x1**.
- Помощь предоставляется 7 дней в неделю и вам быстро перезвонят, если вы оставите сообщение.

Ifa ussun ómw kopwe rechister ren an chóón sukkun repwe fiti urumwot iká ekkóch an sukkun mettóch ekkán fiis nón ei Gaiser Middle School

Sia mochen esinesin ómw kopwe sótuni ach ei prokram, FamilyID! Iká ka rechister nón ei FamilyID, ei prokram ina epwe isóni pórúsomw wón ómw en FamilyID peich (*profile*). En kopwe chék wanong pórúusen emén me emén chóón nón ómw na famini fan ew. Ka tongeni tonong sefán wón ómw na peich (*profile*) mwúrin ren ómw kopwe rechister ren ese nifinifin urumwot iká mettóch ekkéna chóón sukkun repwe fiti.

Kose mochen kopwe ounusanong pórúusemi me awesanó ne rechister. Kose tongeni ómw kopwe ekkis chék poputá ne rechister, iwe ka pwan sópwsópwonó mwúrin.

ME MWEN KOPWE RECHISTER

- **CHÓÓN SUKKUN EPWE NÓ CHEKI INISIN REN DÓKTÉR:** Epwe wor eché néún chóón sukkun taropwen an nó cheki inisin ren dóktér. Ei taropwe epwe chék minen nón ekkewe 24 maram a nó, epwe sain meren dóktér me pachapachetá wón ei prokramin rechister.
- **TAROPWEN SÁFEI EN CHÓÓN SUKKUN EPWE ÚÚN NÓN SUKKUN:** Iká pwe noumw en chóón sukkun epwe úún sáfei nón sukkun, iká mei wor an semwen mei watte/efeingaw, mei wor en taropwe dóktér epwe amasowa. Ei taropwe epwe pachapachetá wón ei prokramin rechister.

MET EKKAN KOPWE AMWONETÁ FAN ME MWEN KOPWE RECHISTER

Epwe men mecheres me pwúngúpwúngéoch masowen ómw rechister wón *internet* iká pwe en mei mwonetá fan ekkei mettóch:

- Ian ou nómw ian (Neniemi) me nampan foon sipwe kékkéri ren pórúus atapwanapwan
- Itan néún en chóón sukkun dóktér me nampan néún ena dóktér foon
- *Néún en chóón sukkun insurans iká epwe sáfei/semwen me néún insurans ren an epwe chek ngin; Nampan néún na insurans (*policy number*) me/iká nampan néún ena kompéni insurans e néúnéú seni (*group number*)

Iká pwe ese wor néún insurans ren an epwe sáfei/semwen me néún insurans ren an epwe chek ngin, kopwe méni ew néún insurans ren an epwe sáfei/semwen me ew néún insurans ren an epwe chek ngin seni néún chóón sukkun en insurans seni **Myers-Stevens and Toohey*

MÉNATIW ME WÓN INTERNET – Poputá seni nón Akkos 1, 2016, sia tongeni angei niwinin

Ren niwinin, en mei tongeni méni me wón internet iká ke nó ngeni: <https://fines.vansd.org/> iká pwúkún chuto ren an en sukkun offesin business. Niwinin an en chóón sukkun epwe emén chóóchóón ASB, ina epwe (\$30) ew ier. Ekkán urumwot me ekkóch ekkán mettóch e fiis nón sukkun mei kamé.

SAAM ME IIN IKÁ CHÓÓN TÚMWÚNU EN CHOON SUKKUN IR MEI TONGENI RECHISTER WON INTERNET IKA RE NO NGENI:

<http://www.familyid.com/gaiser-middle-school>

IWE IKKEI MET REPWE FERI:

1. Fini me suki ena taropwen rechister e nómw fan ena maak **Programs**, iwe ka tiki ena pwór mei énúefetin mei maak **Register Now**. Iká epwe kerán iei ewin ómw kopwe aia ei prokram, FamilyID, iwe kopwe tiki ena maak e érá **Create Account**. Tiki ena maak e érá **Log In**, iká pwe ka fen piin rechister wón ei prokram, FamilyID.
2. **Create** iká feri ew ómw FamilyID akkount. Wanong Itan ion mine ka an ei akkount me an Násneim (Saam/lin/Chóón Túmwúnú en Chóón Sukkun), wanong ew *e-mail* fiti fengen me *password* (ekkéch mesemaak I chék epwe sinei). Tiki ena maak e érá **I Agree** pwún en mei tipew ngeni ifa ussun ómw kopwe aia ei prokram FamilyID. Tiki **Create Account**. Ina kopwe angei eché email seni ei prokram iwe ka tiki me suki masowen noumw na email an ómw na akkount epwe tongeni éóchún aia. (Iká pwe kose kuná ena email senir, cheki masowen ómw na email iká e nómw fan ekkán kinikin ren (spam, junk, me ekkóch me núkkún ekkei).)
3. Tiki iká suki masowen nón noumw na e-mail (*link*) re tinato remw, iwe ina epwe atokonong nón en prokram, FamilyID, iwe ka amasowanó ekkana nussun kapas eis. Iká pwe a unus masowan, iwe ka tiki ena pwór mei maak **Save & Continue**.
4. Katonéóchú iká mei pwúng masowen nón noumw na taropwen rechister iwe ka tiki en pwór mei énúefetin mei maak **Submit**. Ina kopwe pwan angei sefán eché email seni FamilyID ar repwe esinengonuk pwe ka rechister.

En mei tongeni tonong wón ómw na akkount wón www.familyid.com ómw kopwe apachatá minafén póróusemi me cheki met ekkán en chóón sukkun e rechister nón inet chék ka mochen. Iká ke mochen katon unusen masowen na taropwen rechister, tiki ena maak, 'Registration' e nómw wón ena pwór mei araw.

ANINIS:

- Iká pwe ke mochen epwe wor chóón ánisuk ne rechister, **email ngeni** FamilyID : support@familyid.com iká kékkéri FamilyID, **888-800-5583 x1**.
- Mei wor chóón ánisus unusen en wiik (7 ráán) iwe kich mei pwan mwútir ne épénúa ómw kékké iká maak ngeni kich.